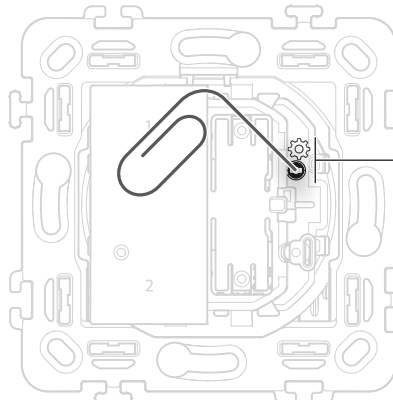
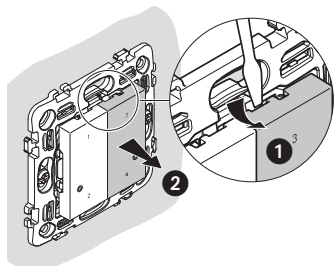




- Reset to the factory settings
- Rétablissement des réglages par défaut
- Restablecer los ajustes de la fábrica
- Rivendosje e parametrave të fabrikës
- Ponastavitev na tovarniške nastavitve
- Възстановяване на фабричните настройки
- Resetiranje na tovarniške postavke
- Resetarea setărilor din fabrică
- Resetovanje fabričkih postavki
- الرجوع إلى إعدادات المصنع



3 Press and hold down the reset pushbutton until it flashes red. Now release the pushbutton, the LED flashes green, then turns red and then it goes off. The reset has been done.

Appuyer sur le bouton de reset et le maintenir enfoncé jusqu'au clignotement rouge. Ensuite le relâcher : le voyant clignote sur le vert, devient rouge puis s'éteint. Le reset est effectué.

Presionar sin saltar el botón reset hasta que parpadee en color rojo. Entonces, soltar, el LED se pone verde y luego rojo y se apaga. El reset se ha efectuado.

Shtypni dhe mbajeni shtypur butonin e rivendosjes derisa të ndriçojë dritë të kuqe. Në këtë pikë lëshojeni, LED-i do të ndriçojë ngjyrë të gjelbër, më pas do të ndriçojë ngjyrë të kuqe dhe më pas do të fiket. Rivendosja është kryer me sukses.

Pritisnite in zadržite gumb za ponastavitev dokler ne začne rdeče utripati. Zdaj spustite, LED lučka utripa zeleno, nato postane rdeča in se ugasne. Ponastavitev je izvedena.

Натиснете и задръжете натиснат бутон за нулиране, докато започне да мига в червено. В този момент го отпуснете, LED индикаторът започва да мига в зелено, след което става червен и после угасва. Възстановяването е завършено.

Pritisnite i zadržite tipku reset sve dok crvena lampica treperi. Sada otpustite, zelena LED lampica treperi, zatim postane crvena i ugasi se. Resetiranje je izvršeno.

Apăsăți lung butonul de resetare până când clipește în culoarea roșu. În acest punct eliberează, LED-ul clipește în culoarea verde, apoi devine roșu și apoi se stinge. Resetarea a fost efectuată.

Pritisnite i držite pritisnuto dugme reset sve dok ne zatreperi crveno. Tada opustite dugme, LED zatreperi zeleno, zatim postaje crven pa se gasi. Resetovanje je izvršeno.

اضغط واستمر في الضغط على زر إعادة الضبط حتى زر أن يومض المؤشر باللون الأحمر عند هذه اللحظة اترك الزر سيومض مؤشر الليد باللون الأخضر ثم يتحول إلى اللون الأحمر ثم ينطفئ، ثم تنفيذ إعادة الضبط.

Warning: a short accidental pressure of the reset pushbutton, starts the device association. To end it, briefly press at the same time the two keys of the Master radio control (if present), or briefly press the reset button of the gateway.

Attention : une brève pression involontaire sur le bouton de reset active l'association des dispositifs. Pour l'arrêter, appuyer brièvement et simultanément sur les deux touches de la commande radio Master (si présente) ou appuyer brièvement sur le bouton de reset de la passerelle.

Atención: la presión involuntaria breve de la tecla de reset acciona la asociación de los dispositivos. Para acabarla, presione brevemente y, al mismo tiempo, las dos teclas del mando radio Master (si presente) o brevemente la tecla de reset del gateway.

Kujdes: shtypja e shkurtër dhe pa dashje e butonit të rivendosjes bën që pajisjet të fillojnë të lidhen me njëra tjetrën. Për ta ndërprerë lidhjen, shtypni shkurtimisht dhe njëkohësisht dy butonat e kontrollit radio Master (nëse i pranishëm) ose shtypni shkurtimisht butonin e rivendosjes së portës.

Внимание: при неволно натискане на бутон за нулиране за кратко време се стартира свързването на устройствата. За да го прекратите, натиснете за кратко едновременно двата бутона за радиоуправление Master (ако ги има) или натиснете за кратко бутон за нулиране на шлюза.

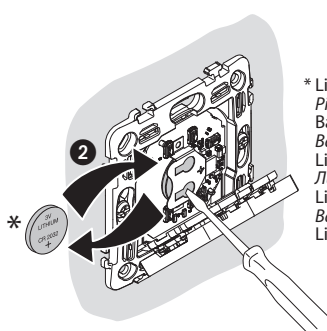
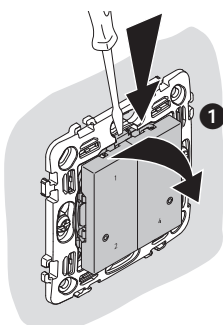
Pažnja: slučajni kratki pritisak na tipku reset pokreće povezivanje uređaja. Za prekid povezivanja, kratko pritisnite istovremeno dvije tipke radijskog upravljanja Master (ako postoje) ili kratko pritisnite tipku za restiranje gatewaya.

Atenție: apăsarea accidentală scurtă a butonului de resetare pornește asocierea dispozitivelor. Pentru a-i pune capăt, apăsați scurt și simultan pe cele două taste ale comenzii radio Master (dacă există) sau apăsați scurt pe butonul de resetare pentru gateway.

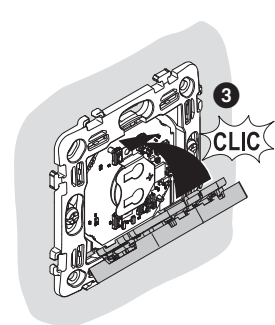
Pažnja: slučajno kratko pritisanje dugmeta za resetovanje pokreće spajanje uređaja. Da bi se prekinulo, kratko pritisnite istovremeno dva tastera komande radio Master (ako ga ima) ili kratko pritisnite dugme za resetovanje gatewaya.

تنبيه: يؤدي الضغط غير المقصود لمدة وجيزة على زر إعادة الضبط، إلى بدء عملية اقتران أجهزة السلامة. لإنهائها، اضغط لفترة وجيزة بالزمان على زر تحكم الراديو الرئيسي (إذا كان موجوداً) أو اضغط لفترة وجيزة على زر إعادة ضبط البوابة.

- Battery replacement
- Remplacement de la pile
- Sustitución de la batería
- Zëvendësimi i baterisë
- Menjava baterije
- Смяна на батерията
- Zamjena baterije
- Înlocuirea bateriei
- Zamena baterije
- استبدال البطارية



- \* Lithium battery CR 2032 3 V
- \* Pile Lithium CR 2032 3 V
- \* Batería de litio CR 2032 3 V
- \* Bateri Litium CR 2032 3 V
- \* Litijeva baterija CR 2032 3 V
- \* Литиева батерия CR 2032 3 V
- \* Litij baterija CR 2032 3 V
- \* Baterie Litiu CR 2032 3 V
- \* Litijumska baterija CR 2032 3 V
- \* بطارية ليثيوم CR 2032 3 فولت



Flat batteries must be disposed of respecting the laws in force.

L'élimination des batteries usées doit s'effectuer dans le respect de la réglementation en vigueur.

La eliminación de las baterías gastadas se ha de efectuar en cumplimiento de las leyes vigentes.

Hedhja e baterive të shkarkuara duhet të bëhet në përputhje me liqjet në fuqi.

Iztrošene baterije morate odstraniti v skladu z veljavno zakonodajo.

Изхвърлянето на изтощените батерии трябва да става при спазване на действащото законодателство.

Zbrinjavanje praznih baterija mora biti izvršeno u skladu s normativom na snazi.

Eliminarea bateriilor descărcate trebuie efectuată cu respectarea legislațiilor în vigoare.

Uništavanje istrošenih baterija mora biti obavljeno uz poštovanje važećih propisa.

يجب التخلص من البطاريات الفارغة وفقاً للقوانين المعمول بها

- Technical features
- Caractéristiques techniques

- Características técnicas
- Karakteristikat teknike

- Tehnične značilnosti
- Технически карактеристики

- Tehničke karakteristike
- Caracteristici tehnice

- Tehničke karakteristike
- المواصفات الفنية

45+ °C +45°C 45+ °C 45+ °C  
-5 °C -5°C 5- °C 5- °C

Technology	Radio (wireless mesh network)
Power level	<100mW
Band frequency	from 2,4 to 2,4835 GHz
Technologie	Radio (réseaux maillés sans fil)
Niveau de puissance	<100mW
Fréquence de bande	de 2,4 à 2,4835 GHz
Tecnologia	Radio (mallas de red sin hilos)
Nivel de potencia	<100mW
Frecuencia de banda	de 2,4 a 2,4835 GHz
Tehnologija	Radio (Krygžime rrjetesh pa fije)
Niveli i fuqisë	<100mW
Frekuenca e bandës	nga 2,4 në 2,4835 GHz
Tehnologija	Radijiska (Brezžično prepletено omrežje)
Močnostni nivo	<100 mW
Frekvenčni pas	od 2,4 do 2,4835 GHz

Технологија	Радио (безжични мрежи)
Ниво на моќноста	<100 mW
Честотна лента	от 2,4 до 2,4835 GHz
Tehnologija	Radija (Bežična mreža)
Razina snage	<100mW
Frekvencijski pojas	od 2,4 do 2,4835 GHz
Tehnologjie	Radio (Plase de rețea fără fire)
Nivel de putere	<100 mW
Frecvența de bandă	de la 2,4 la 2,4835 GHz
Tehnologija	Radio (mreže bez žica)
Nivo snage	< 100 mW
Frekvencija opsega	od 2,4 do 2,4835 GHz
	الراديو (شبكة متداخلة دون أسلاك)
	مستوى الجهد
	من 2,4 حتى 2,4835 جيجا هرتز

Il fabbricante, BTicino S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Comando4 scenari wireless art. RW/RG/RA4575CW è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.bticino.it/red](http://www.bticino.it/red)

Hereby, BTicino S.p.A., declares that the radio equipment type 4 scenes wireless switch item RW/RG/RA4575CW is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.bticino.it/red](http://www.bticino.it/red)